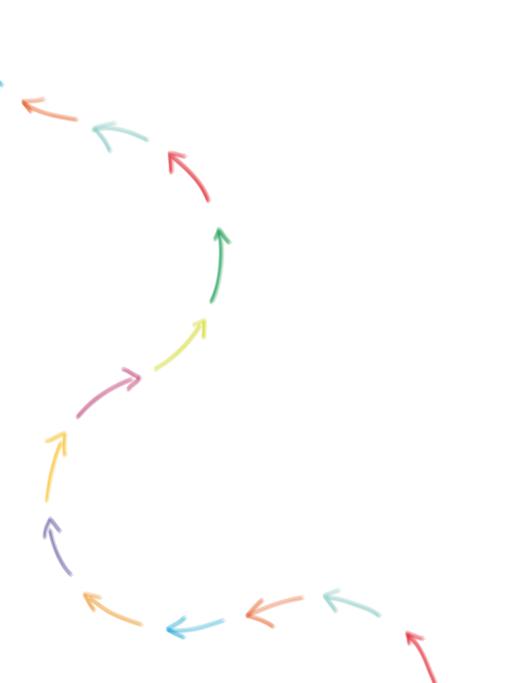


STADTKLOTEN



# SERVICES FOR FAMILIES Early education and childcare in Kloten



#### Dear parents

It is beyond doubt that children benefit greatly from early education, especially in the first years of their lives. But what is early education? As a parent, what is your role in early education? It is not about teaching your child and having them learn as many skills as possible. What is important is recognizing the child's needs and responding accordingly. In this context, your child's need for a positive, emotional bond with you as a parent is especially important.

Kloten can offer you a wide range of guidance, support and interaction options to help you meet the challenges of parenting.

Questions about day-to-day parenting? Looking for a playgroup or childcare place for your child? Interested in finding out how to obtain subsidies for a place in a day-nursery or after-school care facility? Would you like to meet other mothers and fathers?

This brochure will tell you where to find information, meet other parents, or discuss your needs with professionals. We encourage you to take avail of the services on offer. We hope that they will provide you with encouragement in your day-to-day parenting and contribute to a thriving family life.

Kind regards, Municipality of Kloten

# Services for families – early education and childcare in Kloten

# Contents

Information + advice	6
Supplementary family care + playgroups	10
• Day-nurseries	10
• Childminders	13
After-school care facilities	14
Lunch services	17
• Playgroups	19
Subsidies for childcare services	22
Education + early learning	26
Relationship + interaction	28
Health + fitness	30
Everything to do with childbirth	32
Leisure + playtime	
Useful internet addresses	40

# Information + advice

This section contains the contact details of advisory centres and professionals who can provide the most important information for families in their day-to-day lives.

#### **Family representatives**

Information and advice on childcare services and subsidies, playgroups and other early learning programmes.

Address	Stadt Kloten, Bereich Einwohner + Soziales,
	Neubrunnenstrasse 30, 8302 Kloten
Contact	Stephanie Breitenstein, Tel.: 044 815 13 06
	stephanie.breitenstein@kloten.ch

#### **Parenting skills**

The parenting skills office (Geschäftsstelle Elternbildung) is dedicated to helping parents in the Canton of Zurich to acquire new skills and gain confidence in their parenting by interacting with other parents.

Address	Siewerdtstrasse 105, Postfach, 8090 Zürich		
Contact / info	Tel.: 043 259 79 30, ebzh@ajb.zh.ch		
	🗠 www.elternbildung.zh.ch		
Office hours	8:30-12:00/13:30-17:00		

#### Parent emergency helpline (Elternnotruf)

Available around the clock for parents who are in distress or dealing with stressful parenting situations, conflicts, crises and violence.

Office hours	• 24-hour hotline: Tel.: 0848 35 45 55
	Advice by e-mail: replies within two working days at the latest
	<ul> <li>individual advice provided at office in Zürich:</li> </ul>
	Monday to Friday, 8:00 to 17:00
Costs	advice over the phone (price of a fixed-line call), advice by
	e-mail (free of charge), individual advice, income-based:
	CHF 50–CHF 180 per hour.
Address	Elternnotruf, Weinbergstrasse 135, 8006 Zürich
Contact / info	Tel.: 0848 35 45 55, 24h@elternnotruf.ch
	🗠 www.elternnotruf.ch

н	ea	It	h
	сa	ιı	

Leisure

Web links

## Support in exceptional situations, childcare at home

To ensure children are cared for in an emergency.

Address	Schweizerisches Rotes Kreuz (Swiss Red Cross),
	Kronenstrasse 10, 8006 Zürich
Contact / info	Tel.: 044 360 28 54, kbh@srk-zuerich.ch,
	🗠 www.srk-zuerich.ch/kbh
Costs	Income-based as per Children and Youth Services Act (KJHG)

## Parenting advice, children and youth help centre (kjz Kloten)

Parenting advice (Erziehungsberatung) supports and advises parents so that they can better understand their children's behaviour and seek solutions together. It often takes only a few sessions to regain your confidence in dealing with your children.

Address	lfangstrasse 10, 8302 Kloten
Contact / info	Tel.: 043 259 98 30, kjz.kloten@ajb.zh.ch, 🖆 www.ajb.zh.ch

#### Volunteering (Freiwilligenarbeit)

Need help? Would you like to volunteer?

Address	Office: Kirchgasse 23, 8302 Kloten
Contact / info	Tel.: 044 815 12 98, info@freiwillig-kloten.ch,
	🗠 www.freiwillig-kloten.ch

#### **Community services (Gemeinwesenarbeit)**

Community services provide advice and support and guide you through the process of creating a child, youth and family-friendly environment.

Address	AJB; Office for Bülach and Dielsdorf districts,
	Schaffhauserstr. 53, 8180 Bülach
Contact / info	Annette Tschudin, Tel.: 043 259 81 50
	Franca Terenziani, Tel.: 043 259 95 42
	gwa.buelach@ajb.zh.ch, 🖆 www.gemeinwesenarbeit.zh.ch
Office hours	Mon–Fri, 8:30 -11:30; 14:00–17:00
Costs	free of charge

#### **Home Care**

Address	Spitex Kloten, Kirchgasse 23, 8302 Kloten
Contact / info	Tel.: 044 804 34 20, info@spitex-kloten.ch,
	🗠 www.spitex-kloten.ch

nt/	orn	n o t	inn
		101	ion

Childcare

Education

#### Kloten Catholic parish

Address	Rosenweg 7, 8302 Kloten
Contact	Tel.: 044 804 25 25, info@kathkirchekloten.ch
Office hours	Monday to Friday, 9:00–11.30 and 14:00–16:00

## Kloten Children and Youth Help Centre (kjz Kloten)

The kjz Kloten advises parents on how to raise and nurture their children and about day-to-day family life, and offers personal support in the event of emergencies or family conflicts.

Address	lfangstrasse 10, 8302 Kloten
Contact / info	Tel.: 043 259 98 30, kjz.kloten@ajb.zh.ch, 🖆 www.ajb.zh.ch

#### **Kinderspitex**

Home care for seriously ill and injured children; children with a disability and terminally ill children during the last days of their lives. Available around the clock, 365 days a year, in the entire canton and in neighbouring areas by arrangement. Also:

- kispex-Helpline 24 hours a day/365 days a year
- Instructions/guidance for parents
- Training/guidance from remedial experts, teaching staff, etc.

Address	Schaffhauserstrasse 85, 8057 Zürich
Contact	Tel.: 0840 400 111, info@kinderspitex-zuerich.ch

## Paediatric and Adolescent Psychiatry and Psychotherapy Clinic

AddressAmbulatorium Bülach, Bahnhofstrasse 39, 8180 BülachContactTel.: 044 578 62 00, emergency hotline Tel.: 043 499 26 26Monday to Friday, 8:00 – 12:00 and 13:30 – 17:00

#### KulturLegi Canton of Zurich

Tight budget, full programme: min. 30 % discount on education, sports and recreation for low-income earners. Service provided by Caritas in the Canton of Zurich.

Address	Stadthaus Kloten, Kirchgasse 7, 8302 Kloten
Contact	Tel.: 044 815 12 10, kulturlegi@kloten.ch

|--|

Leisure

Web links

# **Speech therapy**

Contact Kloten School (assessment office), Tel.: 044 804 80 63

## **Parental guidance**

This counselling service for parents provides professional and confidential support free of charge. You will receive guidance on issues such as your child's development, care, nutrition and upbringing.

Address Reformiertes Kirchgemeindehaus Kloten,	
	Kirchgasse 30, 8302 Kloten
Contact / info	Tel.: 043 259 81 81, Tel.: guidance: Monday to Friday,
	8:30–10:30, 🖆 www.ajb.zh.ch
<b>Consultation hours</b>	Monday, 14:00–16:00

# **Kloten Reformed Church**

Address	Kirchgasse 30, 8302 Kloten
Contact	Tel.: 044 815 50 80, sekretariat@ref-kloten.ch
Office hours	Monday to Friday, 8:00 – 11.30 and 15:00 – 17:00
	Friday, 8:00–11.30

# Kloten school psychology service

Address	Schwimmbadstrasse 11, 8302 Kloten
Contact	Tel.: 044 804 80 60, schulpsychologischerdienst@kloten.ch

## **Kloten social services**

Address	Kirchgasse 7, 8302 Kloten
Contact	Tel.: 044 815 13 12, sozialdienst@kloten.ch
Office hours	Monday to Friday, 8:00-12.30 and 13:30-16:30
	Thursday, 13:30–18:30, Friday, 8:00–13:30

## The Canton of Zurich's guide to youth, family and working

**Contact / info** Contact / info

# Supplementary family care + playgroups

# day-nurseries

Day-nurseries are professionally run day-care facilities for children aged from approx. 3 months until they start kindergarten (around 4 years).

# Städtischer Krippenbetrieb Looren

Address	Neubrunnenstrasse 30; 8302 Kloten
Contact	Jörg Riecke and Conny Hummel, office Tel.: 044 815 16 60,
	joerg.riecke@kloten.ch, conny.hummel@kloten.ch
	🗠 www.kloten.ch/kinderbetreuung
Places	32 day-nursery places
Service	<ul> <li>1 infants group, 3 months to 2 years</li> </ul>
	<ul> <li>Two toddler groups, 2 years to pre-school age</li> </ul>
Special features	operates in accordance with the "Infans" concept of
	early education
Open	Monday to Friday, 6:30–18:30
Costs	income-based, CHF 30 to CHF 125/day

## **KiTa Chiselschtei**

Address	Dietlikerstrasse 44, 8302 Kloten	
Contact / info	Gabriela Schneeberger or Brigitte Knupfer	
	Tel.: 044 651 10 11, kita@chiselschtei.ch	
	🗠 www.chiselschtei.ch	
Places	20 to 24 day-nursery places	
Service	children aged 3 months to 2 years	
Special features	operates in accordance with the Swiss Orientation	
	Framework for Early Childhood Education and Care	
Open	Monday to Friday, 6:45 to 18:15	
Costs	CHF 120/day, CHF 110/day for five days	
	Swap/on/off days possible	

Hea	lth
пса	

Leisure

Web links

# Kinderkrippe KIMI Kloten

Address	Eugen-Wylerstrasse 1, 8302 Kloten
Contact / info	Carmen Orlovic, Tel.: 044 201 10 17,
	carmen.orlovic@kimikrippen.ch, 🗠 www.kimikrippen.ch
Places	33 day-nursery places
Service	children aged 2 months to 4 years
Special features	creative and varied weekly topics, forest day, gymnastics
	Credit Suisse staff discount
Open	Monday to Friday, 7:00–18.30
Costs	CHF 115/day, Babies CHF 143/day

# Kinderkrippe Little People

Address Contact / info	Fliederweg 1, 8302 Kloten Ximena Baeni and Helene Trachsel, Tel.: 043 305 23 93, info@little-people.ch or kloten@little-people.ch www.little-people.ch
Places Service Special features	22 day-nursery places children from 3 months to school age forest days, gymnastics room, music lessons, yoga for children
Open Costs	Monday to Friday, 7:00–18:30 CHF 120/day; babies CHF 135/day

# Kinderkrippe Strampolino

Address Contact / info	Industriestrasse 14, 8302 Kloten Julie Böttcher, Tel.: 058 400 59 15 kloten@strampolino.ch, C www.strampolino.ch
Places	54 day-nursery places
Service	children aged 4 months to 6 years
Special features	promotes physical activity, flexible care possible
Open	Monday to Friday, 6:00–20:00 (by reservation)
Costs	CHF 16 per hour

Childcare

Education

# Kinderkrippe Sünneli

Address	Schaffhauserstrasse 61, 8302 Kloten
Contact / info	Miriam Petrovic, Tel.: 044 813 45 41,
	krippe.suenneli@bluewin.ch, 🖆 www.krippesuenneli.ch
Places	24 day-nursery and eight infant places
Service	From 3 months to start of kindergarten
Special features	English lessons, forest days, training courses for parents
Open	Monday to Friday, 7:00 to 18:00
Costs	CHF 120/day; infants CHF 130/day

# **Globegarden Circle**

Address	The Circle 67, Haus 14, 8058 Zürich-Flughafen
Contact / info	Michelle Eberhard and Galla Stambuk, Tel.: 044 536 55 32,
	circle@globegarden.org
	🗠 www.globegarden.ch/locations/circle
Places	48 day-nursery places
Service	children from 3 months to school age
Special features	Bilingual Ger/Eng, own garden, activity area,
	library for children and parents
Open	Monday to Friday, 7:00 to 19:00
Costs	CHF 135/day; infants CHF 149/day

н	еа	It	h
	σa		

# Solution Day care families

Day care families care for children in their own homes for periods ranging from one hour to the entire day. The hours of care are arranged by contract on an individual basis. Day care families also look after and provide lunch for school children.

# Day care families in the Zürcher Unterland region (TFZU)

Offers in all districts of Kloten.

Address	Schäfligrabenstrasse 7, 8304 Wallisellen
Contact / info	B.Weidmann and B. Guillet, Tel.: 044 883 71 00,
	info@tfzu.ch, 🖆 www.tfzu.ch
Service	Infants and children until they leave school
Care	Individual contracts (for minimum, see website)
Costs	For costs and subsidies, see website 🖆 www.tfzu.ch

# After-school care facilities

After-school care facilities provide supervision for children from when they start kindergarten until the end of primary school.

# After-school care facilities for school children

There is one after-school facility per primary school unit at Kloten School. Parents can register their children for the following care modules at their discretion:

# Modul 1: Before-school supervision

Supervision before lessons begin. Provided if at least 5 children are registered per morning.

Open	Monday to Friday, 7:30 to 8:15
	during the 39 weeks of school per year
Costs	CHF 7 per registered day
	Supervision before lessons is provided in the respective
	primary school's after-school care facility

# Modul 2: Lunch; hot lunch and supervision

A hot lunch is served daily. Children are supervised in the lunch room.

Open	Monday to Friday, 12:00 to 13:30
	during the 39 weeks of school per year
Costs	CHF 15 per registered day

# Modul 2A: Lunch box; packed lunch brought from home and supervision

Parents provide their child with a nutritional packed lunch. Children are supervised in the lunch room.

Open	Monday to Friday, 12:00 to 13:30
	during the 39 weeks of school per year
Costs	CHF 10 per registered day

# Modul 3: Afternoon supervision \*

Open	Monday to Friday, 13:30 to 18:30	
	during the 39 weeks of school per year	
Full cost rate	CHF 48 per registered day (subsidies possible)	

# Modul 3A: Afternoon supervision\*

Open	Monday, Tuesday, Thursday, Friday 15:30 to 18:30
Full cost rate	during the 39 weeks of school per year CHF 28 per registered day (subsidies possible)

\* In addition to the afternoon supervision, a hot lunch can be booked or a homemade packed lunch can be brought. Income-based rates (subsidies) are available via a separate application for a subsidised childcare place.

# Modul 4: Holiday camp

Children attend a full-day programme. Lunch is served daily.

Open	Monday to Friday, 7:30 to 18:30
	For 10 of the 13 school holiday weeks

Full cost rateCHF 96 per registered day, plus Module 2,<br/>lunch: CHF 15 = CHF 111 full costs per day Income-based<br/>rates (subsidies) are available via a separate application for<br/>a subsidised childcare place

# Application forms for all modules

Contact/info	anmeldung.schulhorte@kloten.ch, Tel.: 044 815 16 15
Subsidies	Income-based subsidies can be applied for if both parents are working when the child is attending the holiday camp. You can download the subsidy application and the income tables at C www.kloten.ch/schulhorte

Information	Childcare	Education	Relationship
Hinterwiden afte	r-school care facil	ity	
Address Contact	Lägernstrasse 14, Tel.: 044 815 16 6	8302 Kloten 6, schulhort.hinterwi	iden@kloten.ch
Dorf-Feld after-s	chool care facility		
Address Contact	Gerlisbergstrasse Tel.: 044 815 16 6	5, 8302 Kloten 8, schulhort.dorf-felo	d@kloten.ch
Nägelimoos aftei	-school care facili	ty	
Address Contact	Nägelimoosstrasse Tel.: 044 815 16 7	e 11a, 8302 Kloten 1, schulhort.naegelir	noos@kloten.ch
Schulhort Spitz a	fter-school care fa	acility	
Address Contact	Lerchenweg 5, 830 Tel.: 044 815 16 70	)2 Kloten ), schulhort.spitz@kl	oten.ch

# **Private after-school care facilities**

# Chiselschtei after-school care facility

From kindergarten to school-age children

Address	Dietlikerstrasse 44, 8302 Kloten
Contact / info	Gabriela Schneeberger oder Brigitte Knupfer
	Tel.: 044 651 10 11, kita@chiselschtei.ch
	🗠 www.chiselschtei.ch
Open	Monday to Friday, 12:00 to 18:15
Service	Supervision possible in the morning before school
Costs	CHF 75/day
	Swap/on/off days possible. The amount remains the same and is calculated on a monthly basis

# Solution Lunch services

Lunch services provide supervised meals for children of kindergarten and primary school age.

# Hinterwiden after-school care facility – lunch service

Address	Lägernstrasse 14, 8302 Kloten
Contact	Tel.: 044 815 16 66, schulhort.hinterwiden@kloten.ch
Open	Monday to Friday, 12:00 to 13:30
Registration	🗠 www.kloten.ch/schulhorte

#### Nägelimoos after-school care facility – lunch service

Address	Nägelimoosstrasse 11a, 8302 Kloten
Contact	Tel.: 044 815 16 71, schulhort.naegelimoos@kloten.ch
Open	Monday to Friday, 12:00 to 13:30
Registration	🗠 www.kloten.ch/schulhorte

## Dorf Feld after-school care facility – lunch service

Address	Gerlisbergstr. 5, Gebäude M, 8302 Kloten
Contact	Tel.: 044 815 16 68, schulhort.dorf-feld@kloten.ch
Open	Monday to Friday, 12:00 to 13:30
Registration	🗠 www.kloten.ch/schulhorte

## Spitz after-school care facility – lunch service

Address	Lerchenweg 5, 8302 Kloten
Contact	Tel.: 044 815 16 70, schulhort.spitz@kloten.ch
Open	Monday to Friday, 12:00 to 13:30
Registration	🗠 www.kloten.ch/schulhorte

Information
-------------

Childcare

# **Childminders in the Zürcher Unterland region (TFZU)**

Offers in all districts of Kloten.

Address	Schäfligrabenstrasse 7, 8304 Wallisellen
Contact / info	B.Weidmann and B. Guillet, Tel.: 044 883 71 00
	info@tfzu.ch, www.tfzu.ch
Service	school-age children
Childcare	individual contracts (min. 4 hours/week)
Costs	see website 🗠 www.tfzu.ch

# Chiselschtei day-nursery lunch service

Address	Dietlikerstrasse 44, 8302 Kloten
Contact / info	Gabriela Schneeberger or Brigitte Knupfer
	Tel.: 044 651 10 11, kita@chiselschtei.ch
	🗠 www.chiselschtei.ch
Open	Monday to Friday, 12:00 to 13:30
Service	school-age children
Costs	CHF 20/lunch

# **Little People lunch service**

Address	Fliederweg 1, 8302 Kloten
Contact / info	Ximena Baeni and Helene Trachsel, Tel.: 043 305 23 93,
	info@little-people.ch or kloten@little-people.ch
	🖆 www.little-people.ch
Open	Monday to Friday, 12:00 to 14:00
Service	school-age children, also during school holidays
Costs	CHF 20/lunch

Health

# Selaygroups 🍛 🕓

Playgroups are private pre-school arrangements which start before kindergarten, usually when children are between  $2\frac{1}{2}$  and 3 years old. The service is provided on an hourly basis.

# Pre-school group for children from migrant families and their parents

German language support for children aged 3 to 4 years, 2 mornings per week, 1 school year before starting kindergarten, at 3 school locations in Kloten. Parents are contacted by the school administration approx. 18 months before their child starts kindergarten and invited to participate depending on their language proficiency.

Address	at 3 school locations in Kloten
Contact	Stadt Kloten, Stephanie Breitenstein, Familienbeauftragte,
	(family representative), Tel.: 044 815 13 06,
	stephanie.breitenstein@kloten.ch
Places	around 12 per group
Service	German language support for children aged 3–4
Open	8:30–11:00, twice a week
Special features	parents are contacted by the school administration approx.
	18 months before their child starts kindergarten and invited to
	participate depending on their language proficiency

#### GLitZeRFLiZeR playgroup

Address	Kirchgasse 30, 8302 Kloten
Contact / info	Andrea Lüthi, Tel.: 079 598 36 86, glitzerflitzer@bluewin.ch
	🗠 www.glitzerflitzer.ch
Places	11
Service	children from 2 years to start of kindergarten
Childcare	Tuesday, Wednesday, Friday, 9:45–11:30
Special features	Regular topic-based craft activities
Costs	once a week CHF 100/month;
	twice a week CHF 190/month

Childcare

# VFK playgroup

There is always room for playing here and thanks to our integrated language development concept, we teach your child additional communication skills and help to broaden their vocabulary. We also take a trip to the forest once a month.

Address	Schluefweg 10, 8302 Kloten, at the youth centre (Jugendtreff) and in the forest
Contact / info	Maren Günter, Tel.: 076 725 34 80, info@vfk-kloten.ch C www.vfk-kloten.ch
Open	Monday, Tuesday and Wednesday 8:45–11:00
Places	8-10
Service	for children from 2½ years to start of kindergarten
Costs	CHF 15/visit for VFK members, CHF 20/visit for non-members, CHF 40/annual fee for VFK family membership

## Schlümpfe playgroup

Playgroup PLUS available: children who speak a foreign language are given German language support.

Address	Gerbegasse 2, 8302 Kloten
Contact / Info	Cristina Crusi, Tel.: 044 850 03 75 or 079 664 90 59 cristina.crusi@sunrise.ch, 1 www.spielgruppe-schluempfe.ch
Places	10
Service	for children aged 2 upwards
Open	Monday to Friday, 9:00–12:00;
	Monday, Tuesday, Thursday and Friday, 14:00–17:00
Costs	CHF 27/visit, plus CHF 35/annual fee

#### **ElKi- Wald**

Accompanied by a member of their family circle, younger children are introduced to the forest in a way that is playful and uses all their senses.

Address	Waldspielplatz Egetswil (forest playground)
Contact / info	Daniela Keller, Tel.: 044 881 36 16, dan.ke@bluewin.ch
	🗠 www.natur-zeit.ch
Open	approx. twice a month, Thursdays from 14:00–16:00
Costs	CHF 220/9 sessions, approx. every other week

Н	ea	lt	h

Leisure

Web links

# Zwergli playgroup

Your child will learn about the environment in a playful way.

Address	Balz-Zimmermannstrasse 7, 8302 Kloten
Contact / info	Sofia Venakis, Tel.: 076 533 00 55,
	info@spielgruppe-zwergli.ch, 🖆 www.spielgruppe-zwergli.ch
Places	10 per group
Service	for children aged 2½–5 years
Open	Monday to Friday, 8:30–11:30 (except Tuesday)
	Monday to Friday 13:45–16:15 (except Wednesday)
	Tuesday 9:00–14:00 (including lunch)
Costs	21/2 hour playgroup per week, contribution CHF 95 per month;
	3 hour playgroup per week, contribution CHF 110 per month;
	5 hour playgroup per week, contribution CHF 185 per month,
	lunch included!
	CHF 35 per year for craft materials and playgroup place

# Wurzelpurzel forest playgroup

Experiencing the forest with all the senses. Play – discover – learn

Address	Waldspielplatz Egetswil
Contact	Daniela Keller, Tel.: 044 881 36 16, dan.ke@bluewin.ch
Places	10
Service	for children aged 2½–5 years
Open	Tuesday, Thursday, 9:00–11:30
	Tuesdays including lunch 9:00 – 13:30 (spring/summer/autumn)
	Saturdays 1x per month 10:00–16:00,
	for children from kindergarten age up to 8 years old.
Costs	CHF 290/quarter (three months)
	Including lunch CHF 580/quarter (three months)

# **Gerlisberg playgroup (nature, animals and forest)**

Address	Gerlisberg 11, 8302 Kloten
Contact / info	Jessy and Sandy Simonelli
	🖆 www.spielgruppe-auf-dem-gerlisberg.ch
Service	for children from 2 years
Open	Monday and Wednesday mornings from 8:45-11:30
Costs	CHF 300/quarter

# Subsidies for childcare services

The Municipality of Kloten pays income-based subsidies for the following childcare services:

# Children aged 0-4 years, before starting kindergarten:

- Looren municipal day-nursery (income-based places)
- Private day-nurseries
  - Chiselschtei day-nursery (Dietlikerstrasse)
  - Sünneli day-nursery ( Schaffhauserstrasse)
  - Little People day-nursery (Fliederweg)
  - Kimi Giardino day-nursery ( Eugen-Wyler-Strasse)
- Childcare places with childminders in Zürcher Unterland region

# Application forms can be found at:

www.kloten.ch/subventionsgesuch-krippe

# For information on subsidies, please contact:

Stephanie Breitenstein, Familienbeauftragte, Stadt KlotenAddressNeubrunnenstrasse 30, 8302 KlotenContactTel.: 044 815 13 06 or stephanie.breitenstein@kloten.ch

# For children from kindergarten age, 4 years and up:

• For the after-school care modules (Modules 3 and 3A) and holiday camp (Module 4) in the school after-school care facilities

# Application forms can be found at:

🗠 www.kloten.ch/schulhorte

# For information on subsidies, please contact:

Stephanie Breitenstein, Familienbeauftragte, Stadt Kloten		
Address	Neubrunnenstrasse 30, 8302 Kloten	
Contact	Tel.: 044 815 13 06 or stephanie.breitenstein@kloten.ch	

Health
--------

# Subsidy requirements

To obtain a subsidy:

- the family must live in Kloten
- the parents must be working or in training during the period care is provided (attending a German language class does not count as training)
- Minimum childcare hours day-nursery: 2 full days or 3 x 2/3 days
- Minimum childcare hours childminders: 8 hours with a childminder that is affiliated with the TFZU

The subsidy or the parental rate is based on the family's total income. This is calculated on the basis of annual salary statements from the previous year.

# **Calculation of subsidies**

# 1. Calculation of relevant income

Father's annual net income as per salary statement	CHF
+ mother's annual net income as per salary statement	CHF
+ 5 % of assets up to CHF 100,000 as per tax statement	CHF
+ 10 $\%$ of assets CHF 101,000 – 300,000 as per tax statement	CHF
+ 15% of assets from CHF 301,000 as per tax statement	CHF
+ Child support payments per year (if father/mother is a single parent and only one income is offset)	CHF
<ul> <li>+ supplement for cohabiting partner in the same household CHF 18 000</li> </ul>	CHF
= Family's overall income	CHF
Less	
./. household deduction 2-parent family (CHF 15,000) CHF or	CHF
./. household deduction 1-parent family (CHF 10,000) CHF	CHF
./. deduction per child (after-school, day-nursery or child-mindin	ig CHF 5,000)
	CHF
= Relevant income	CHF

This overall income is used to determine the subsidy level or the parental rate to be charged.

Information	
monution	

Childcare

Education

Relationship

# 2. Subsidies as per income table 0-4 years

Relevant overall income in CHF	Parental contribution Looren municipal day-nursery		Parental contribution Looren 2/3 municipal day-nursery	Subsidy per 2/3 days	Parental contribution day care families TFZU per hour (up to 18 months +10 %)	Subsidy per day TFZU day care families
0 - 34,999	30	95	28	60	2.75	8.50
35,000-39,999	35	90	30	58	3.38	7.37
40,000-44,999	40	85	35	53	4.00	7.25
45,000-49,999	50	75	38	50	4.63	6.62
50,000-54 999	60	65	40	48	5.25	6.00
55,000-59,999	65	60	45	43	5.88	5.37
60,000-64,999	70	55	50	38	6.50	4.75
65,000-69,999	75	50	55	33	7.13	4.12
70,000-74,999	80	45	60	28	7.75	3.50
75,000-79,999	85	40	65	23	8.38	2.87
80,000-84,999	90	35	70	18	9.00	2.25
85,000-89,999	95	30	75	13	9.63	1.62
90,000-94,999	105	20	80	8	10.25	1.00
95,000-99,999	115	10	85	3	10.88	0.37
from 100,000	125	0	88	0	11.25	

# 3. Calculation of monthly subsidy for day-nursery:

Subsidy amount per day x day-nursery days x 49 weeks / 12 months = monthly subsidy

# 4. Calculation of monthly subsidy for TFZU day care families:

Number of hours of care per month x subsidy amount per hour x 4.3 = monthly subsidy

Health	
mountin	

# Subsidies as per income table children from 4 years

		Module 1 Morning care	Module 2 Lunch service	Module 2 A Lunch service	After-school	Module 3 A After-school care	
	Lunch		Hot lunch from care facility	With own packed lunch (Lunch box)		Monday only Tuesday Thursday, Friday	Module 2 Always register separately
		07:30- 08:15	12:00 <i>-</i> 13:30	12:00 <i>-</i> 13:30	13:30 <i>-</i> 18:30	15:30 – 18:30	07:30- 18:30
Rates	Relevant overall income (CHF)	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
1	0-34,999	7	15	10	12	8	24
2	35,000-39,999	7	15	10	14	8	28
3	40,000-44,999	7	15	10	16	8	32
4	45,000-49,999	7	15	10	18	10	36
5	50,000-54,999	7	15	10	20	10	40
6	55,000-59,999	7	15	10	22	12	44
7	60,000-64,999	7	15	10	24	12	48
8	65,000-69,999	7	15	10	26	14	52
9	70,000-74,999	7	15	10	29	16	58
10	75,000-79,999	7	15	10	32	18	64
11	80,000-84,999	7	15	10	35	20	70
12	85,000-89,999	7	15	10	38	22	76
13	90,000-94,999	7	15	10	41	24	82
14	95,000-99,999	7	15	10	44	26	88
15	from 100,000	7	15	10	48	28	96

# Education + early education

With their daily efforts in raising their children, families make an enormous contribution to our society. A good range of parental training and other opportunities can support families effectively in this process. The following section provides a list of key providers of training and support services.

## German language classes with childcare

Courses for non-native speaker parents, level A1 (beginners) to A2.

Address	Stadt Kloten, Infoschalter, Kirchgasse 7, 8302 Kloten
Contact	Tel.: 044 815 11 11

## **Training for parents**

26

Department of Education of the Canton of Zurich, Office for Youth and Careers Guidance, Parental Training Office: Various courses and information on parental training. Separate brochure on courses available.

Address	Siewerdtstrasse 105, Postfach, 8090 Zürich
Contact / info	Tel.:043 259 79 30, ebzh@ajb.zh.ch, 🗠 www.elternbildung.zh.ch

## Women's circle and men's circle

Discussion groups in various languages (e.g. Arabic, Albanian, English, French, Turkish, Tigrinya, Tamil) at home or in semi-public venues (family centre, school, day-nursery, restaurant, etc.) for women/mothers or men/fathers. Possible topics include being healthy – staying healthy, learning is child's play, early language development, etc.

Address	Suchtprävention Bezirk Bülach / Femmes-Tische Zürcher
	Unterland, Boriana Hilti, Bahnhofstrasse 3, 8180 Bülach
Contact / info	Boryana Hilti, Tel.: 044 872 77 37 (Monday and Thursday),
	Tel.: 044 872 77 33 (office), b.hilti@praevention-fabb.ch,
	🖆 www.praevention-fabb.ch, 🖆 www.femmestische.ch
	(also for men's circle)
Office hours	Monday–Thursday from $8.30-12:00$ and $13:00-16:30$

Health	ľ
neaiui	l

Leisure

Web links

#### Kloten Bassersdorf Lufingen music school

Address	Sekretariat, Kirchgasse 7, 8302 Kloten
Contact / info	Tel.: 044 815 12 80
	🖆 www.musikschule-kloten.ch

#### Series of public talks, Spital Bülach

Free talks on specific topics, as per the annual programme on the website.

Address	Spital Bülach, Spitalstrasse 24, 8180 Bülach
Contact / info	Tel.: 044 863 22 11, info@spitalbuelach.ch
	🗠 www.spitalbuelach.ch/vortragsreihe

#### Pre-school group for children from migrant families and their parents

German language support for children aged 3 to 4 years, 2 mornings per week, 1 school year before starting kindergarten, at 3 school locations in Kloten. Parents are contacted by the school administration approx. 18 months before their child starts kindergarten

Contact Stadt Kloten, Familienbeauftragte, Tel.: 044 815 13 06

#### Zeppelin – family advice

Early learning support from birth: zeppelin-familien startklar guides, coaches and empowers families from the very start in raising and nurturing their children from 0 to 3 years of age. Regular home visits and monthly group offers according to "PAT-learning with parents" for families experiencing difficult circumstances who are expecting or have had a baby.

Contact / info zeppelin-familien startklar Barbara Steinegger, 043 538 82 82, barbara.steinegger@zeppelin-familien.ch, C www.zeppelin-familien.ch

# Relationship + interaction

A secure attachment and a supportive relationship are the foundations that enable children to grow and learn. The following offers are places where children and parents can interact.

# "Chrabbel-Treff"

At the Chrabbel-Treff baby and toddler group meetings, mothers, fathers and other caregivers can get together and exchange ideas with other adults and their children between the ages of 0 to 4 years.

Address	Reformiertes Kirchgemeindehaus, Kirchgasse 30, 8302 Kloten
Information	🖆 www.ref-kloten.ch, 🖆 www.freiraumfamilie.ch
Open	Wednesday, 9:30-11:00, every 2 weeks until 27 April 2022

## **First-time parents**

For first-time (expectant) parents and grandparents, with a child in its first year. All children accomplish their milestones in their own time. What infants need is the opportunity and time to take in and figure out the world around them (Emmi Pikler)

Address	Mama und Baby Lounge, Hohstr. 3, 8302 Kloten
Contact	info@geburtundbaby.ch

|--|

# Fiire mit de Chliine (celebrate with the little ones)

Ecumenical programme for children aged 2 to 5 years, held several times a year on Saturdays at 10:00.

AddressKloten Reformed Church, Kirchgasse 30, 8302 Kloten<br/>Catholic Parish, Rosenweg 7, 8302 KlotenContactTel.: 044 815 50 80 or 044 804 25 25

#### Förderverein Hegnerhof

Various events and courses for children and adults.

Address	Dorfstrasse 63, 8302 Kloten
Contact / info	info@hegnerhof.ch, 🖆 www.hegnerhof.ch

#### Verein Müttertreff Kloten

Meeting place for mothers and children.

Address	Rosenweg 3, 8302 Kloten
Contact	A.Gagaine, Tel.: 076 227 65 07, muettertreff.kloten@gmx.ch
Open	Wednesday, 15:00–17:00
Costs	free of charge

# Pekip – Prager-Eltern-Kind-Programm courses

Address	Elternbildung Fachschule Viventa
Contact / info	Tel.: 044 413 50 00, viventa@zuerich.ch
	🗠 www.stadt-zuerich.ch/viventa

## "Tell me a story" (events series)

Contact / info Tel.: 044 804 85 55, info@vfk-kloten.ch

# Health + fitness

Physical activity is seen as an elementary way for children to engage with their environment. The child's self-reliance is built on its first physical and motor development experiences. Sensory encounters are the starting point of every experience of the self and one's environment.

# Baby swimming, Elki swimming, children's swimming & style training courses

Registration and information at www.aqua-planet.ch

Address	Hallenbad, (swimming pool), Schluefweg 10, 8302 Kloten
Contact / info	administration@aqua-planet.ch
	🗠 www.aqua-planet.ch

# Baby swim from 4 months, Elki swim from 18 months, children's swimming lessons from age 4

Parents are shown the different hand movements needed to help their child glide, float and pull themselves through the water. Experience lots of fun with games, songs and rhymes in the warm water. Parents and children can enjoy being together and close to each other in the water.

Address	Therapiebad Pigna 8302 Kloten
Contact / info	Tel.: 044 865 50 3
	🗠 www.babyschwimmen-kloten.ch
Open	Monday to Sunday

н			

Leisure

Web links

fitdankbaby®		
Keep fit for mums v	vith babies/toddlers aged 3 months to approx. 3 years.	
Address Contact / info	Hebammenpraxis Kloten, Buchhaldenstrasse 13, 8302 Kloten Anja Heinz, Tel.: 076 571 25 58, anja.heinz@fitdankbaby.ch 🗠 www.fitdankbaby.ch	
Keep fit for mum	s and babies	
other and baby gyn	nnastics from approx. 4 to 10/12 months.	
Adress Contact / info	Ladies Fitness Lounge, Hohstrasse 3, 8302 Kloten Brigtte Larcher, Tel.: 079 624 95 83, brigitte@fitness-lounge.ch C www.fitness-lounge.ch	
Mutter and child	gymnastics	
Adress Contact Open	TV Kloten, Schluefweg 10, 8302 Kloten Frau Chiarolini, Tel.: 044 813 10 46 Tue, 10:00–11:00 and Wed, 9:00–10:00 and 10:00–11:00	
Theatre and dan	ce	
Exploring, trying th	ings out, improvising; for children aged 6 and over.	
Adress Contact / info	TanzTheater Kloten, Industriestrasse 30, 8302 Kloten Tel.: 077 439 12 02, debbie@tanztheaterkloten.ch C www.tanztheaterkloten.ch	
Father and child g	ymnastics	
Adress Contact Open	TV Kloten, Schluefweg 10, 8302 Kloten Ms Chiarolini, Tel.: 044 813 10 46 Ms Müller, Tel.: 079 718 77 11 Saturday, 10:00–11:00	
Bundles of joy		
A mix of dance, gymnastics and children's yoga, all by themselves without mum or dad; for children from 3 to $4\frac{1}{2}$ years old.		
Adress Contact / info	TanzTheater Kloten, Industriestrasse 30, 8302 Kloten Tel.: 077 439 12 02, debbie@tanztheaterkloten.ch C www.tanztheaterkloten.ch	

# Everything to do with childbirth

The birth of a child is an event that radically changes the lives of its parents. Preparing for childbirth and the postpartum period is important to guarantee the best possible start for parents and baby.

# Baby yoga, from six weeks

Postpartum exercises for mum, exciting for baby.

Address	TanzTheater Kloten, Industriestrasse 30, 8302 Kloten
Contact / info	Tel.: 077 439 12 02, debbie@yogastylekloten.ch
	🗠 www.yogastylekloten.ch

# Fit and ready for childbirth

Childbirth support/pelvic floor training/mummy and baby gymnastics.

Address	Hohstrasse 3, 8302 Kloten
Contact / info	Brigitte Larcher, Tel.: 079 624 95 83
	brigitte@fitness-lounge.ch
	🗠 www.geburtundbaby.ch

# **Midwives**

Inquire the hospital, your doctor's or go to 🖆 www.hebammensuche.ch

# Kloten midwifery practice

Pregnancy guidance, preparing for childbirth, hypno-birthing, postpartum care, postpartum exercises, baby massage, advice on carrying your baby

Address	Buchhaldenstrasse 13, 8302 Kloten
Contact / info	Florence Donini, Tel.: 078 696 15 11,
	info@hebammenpraxis-kloten.ch,
	🗠 www.hebammenpraxis-kloten.ch

Log	lth
пса	ILII

Leisure

Web links

## Information evening for expectant parents, Spital Bülach

A childbirth information evening is held every 2 months.

Address	Spital Bülach, Spitalstrasse 24, 8180 Bülach
Contact / info	Tel.: 044 863 22 11, info@spitalbuelach.ch
	🖆 www.spitalbuelach.ch, 🖆 www.geburtshilfe.ch

#### Pregnancy yoga and postnatal courses

Address	Kulturraum Ifahr, Hegnerhof, Dorfstrasse 63, 8302 Kloten
Contact / info	Cathérine Assaba Koumi, info@midwife-meraki.ch
	🗠 www.midwife-meraki.ch
Open	Every Monday evening

#### Ladies Fitness Lounge (pregnancy, postpartum exercises)

Address	Hohstrasse 3, 8302 Kloten
Contact / info	Brigtte Larcher, Tel.: 079 624 95 83, brigitte@fitness-lounge.ch,
	🗠 www.fitness-lounge.ch

#### Pregnancy yoga

Feel totally at ease during pregnancy.

AddressTanzTheater Kloten, Industriestrasse 30, 8302 KlotenContact / infoTel.: 077 439 12 02, debbie@yogastylekloten.chImage: Contact / infoImage: Contact / info

#### Stork coffee meeting, Spital Bülach

Every other Saturday, exchange of information and tour of the premises.

Address	Spital Bülach, Spitalstrasse 24, 8180 Bülach
Contact / info	Tel.: 044 863 22 11, info@spitalbuelach.ch
	🗠 www.spitalbuelach.ch, 🗠 www.geburtshilfe.ch

# Leisure + playtime

When playing, children engage actively and intensively with themselves and their surroundings. This is why playing is the ideal foundation for successful learning processes in all aspects of child development: children develop their identity and personality through play. The following section contains venues for leisure and playtime activities in Kloten.

# SWISS Arena (October – February)

Address	Schluefweg 10, 8302 Kloten
Contact / info	Tel.: 044 804 85 80, eislaufkasse@kloten.ch
	🗠 www.schluefweg.ch

#### GSK – Kloten design school for children and teenagers

Address	Förderverein Hegnerhof, Dorfstrasse 63, 8302 Kloten
Open	Saturday 9:30–12:00 (except school holidays)
Contact / info	Tel.: 079 771 32 51, info@hegnerhof.ch
	🗠 www.hegnerhof.ch

# Schluefweg outdoor and indoor swimming pool

Address	Schluefweg 10, 8302 Kloten
Contact / info	Tel.: 044 804 85 85, badkasse@kloten.ch
	🗠 www.schluefweg.ch

#### **Voluntary school sports**

From kindergarten onwards (from school summer holidays to winter sports holidays)

Contact / info 🗠 🗠 www.schulekloten.ch/schulsport

Leisure

Web links

## **Forest holiday camp**

Adventure climbing course, building huts, working with natural materials, cooking over an open fire, experiencing nature with all the senses, stories, songs and much more.

Address	Waldspielplatz Egetswil
Contact / info	Daniela Keller, Tel.: 044 881 36 16, dan.ke@bluewin.ch
	🗠 www.natur-zeit.ch
Open	Kloten school summer holiday week from 10:00–16:00
Costs	CHF 320/Mon–Fri (full week)

## Grindel indoor minigolf (all year round)

Address	Grindelstrasse 11, 8303 Bassersdorf
Contact	Tel.: 044 836 78 78

#### Ludothek Kloten – VFK Vereinigung Freizeit Kloten

Borrow games and toys instead of buying them. Up-to-date, age-appropriate, ecological.

Address	Schluefweg 10, 8302 Kloten
Contact	Tel.: 044 804 85 44, ludothek@vfk-kloten.ch
	🖆 www.ludothek-kloten.ch
Open	Wednesday, 14:00–19:00, Friday, 9:00–13:00
	Saturday, 10:00–12:00,
	closed during school holidays
Costs	Family-friendly terms, see 🖆 www.ludothek-kloten.ch

# **Children's workshop**

Your child can let their creative skills run riot by working with clay, wood, felt and much more.

Address Contact / info		lz-Zimmermannstr.7, 8302 Kloten 33 00 55, info@spielgruppe-zwergli.ch ergli.ch
Service	for children from kinderga	arten age
Open	Monday, Tuesday, Wednesday afternoon 14:00–16:00	
	Every Saturday from 9:00	-11:00; afternoons by request
Costs	single lesson	CHF 35
	monthly flat-rate	CHF 140
	10-session subscription	CHF 350

Childcare

Education

#### Kolibri

Listen to stories, sing, do crafts, play and enjoy a snack together from 4 years to approx. 1st year in primary.

Address	Ref. Kirchgemeinde, Blauer Zinken,1st floor,
	Dorfstrasse 30, 8302 Kloten
Contact / info	🗠 www.ref-kloten.ch, 🗠 www.freiraumfamilie.ch
Open	every second Friday, 14:00–15:30

#### **Kloten minigolf**

Address	Schluefweg, 8302 Kloten
Contact / info	Tel.: 044 813 54 60, 🖆 www.schluefweg.ch

#### **Kloten local museum**

Open every first Sunday in the month from April to October, 14:00 to 17:00.

Address	Dorfstrasse 47, 8302 Kloten
Contact / info	Verein Szene Kloten, 8302 Kloten, Tel.: 044 803 00 00,
	info@szenekloten.ch, 🗠 www.szenekloten.ch

#### Seilpark Zürich (rope park)

Climbing, archery, children's birthday parties

Address	Schluefweg 10, 8302 Kloten
Contact / info	info@seilpark-zuerich.ch, 🖆 www.seilpark-zuerich.ch
Open	April to November
	Open daily during school holidays

#### **Playgrounds**

Addresses Altbach, Bachstrasse, 8302 Kloten, Stighag, Sportweg, 8302 Kloten, Church square, Reformed Church, 8302 Kloten

#### **Municipal library**

This modern and spacious library caters for the entire region with an up-to-date and abundant range of reading material and the latest electronic media for young and old alike. Readings, talks, as well as fairy-tale afternoons and Punch and Judy shows there is always lots of surprises and entertainment on offer.

Health	Childbirth	Leisure	Web links
Address	Kirchgasse 20, 830	02 Kloten	
Contact / info	Tel.: 044 815 13 70	0, stadtbibliothek@k	loten.ch
	🗠 www.schluefwe	eg.ch, 🗠 www.winm	nedio.net/kloten
Open	Tuesday, 9:00–19:0	0, Wednesday and Th	ursday 14:00-19:00
	Friday, 9:00–11:00	and 14:00-19:00, S	aturday, 9.00–13:00

## **Verein Szene Kloten**

Promoting culture in Kloten with its own events and municipal funding.

Address	8302 Kloten
Contact / info	Tel.: 044 803 00 00, info@szenekloten.ch
	🗠 www.szenekloten.ch

## **Vereinigung Freizeit Kloten**

A wide range of leisure activities for toddlers, children, adults and families. Courses, events and playgroups.

Address	VFK Kloten, Schluefweg 10, 8302 Kloten
Contact / info	Tel.: 044 804 85 55, info@vfk-kloten.ch
	🗠 www.vfk-kloten.ch
Office hours	Wed $14:00-19:00$ , Fri $9:00-13:00$ , excluding school holidays

## "Schlaue Eulen" (clever owls) forest Saturdays

We will go on excursions and explore different topics. The focus is on experiencing and doing things independently. It is naturally important for us to be out and about in nature.

Address Contact / info	Waldspielplatz Egetswil Daniela Keller, Tel.: 044 881 36 16, dan.ke@bluewin.ch
	🗠 www.natur-zeit.ch
Service	for children from 5 to approx.10 years
Open	on the first Saturday of the month from 10:00–16:00
Costs	CHF 280/5 Saturdays or CHF 68/1 day

Developmental and brain research has confirmed that intensive musical activity has a lasting effect on children's development. That is why the door to a sound musical education must be open to all children. Every child should be able to explore their own interaction with music as a natural part of life.

#### Chindsgichor (children's choir)

Kloten music school Bassersdorf Lufingen, for children in 1st and 2nd year of kindergarten.

AddressMusikschulsekretariat, Kirchgasse 7, 8302 KlotenContact / infoOffice, Tel.: 044 815 12 80CommunicationCommunicationContact / infoCommunicationSingschule-choereCommunication

#### Music for parents and children

Kloten music school Bassersdorf Lufingen, for children from 1 to 3 years or from 3 years until start of kindergarten.

Address	Musikschulsekretariat, Kirchgasse 7, 8302 Kloten	
Contact / info	Office, Tel.: 044 815 12 80	
	🗠 www.musikschule-kloten.ch/Service/faecher/fuer-di-chline	

#### Klangzauberwerkstatt (early musical education)

Kloten music school Bassersdorf Lufingen, for children aged 4 to 6.

Address	Musikschulsekretariat, Kirchgasse 7, 8302 Kloten	
Contact / info	Office, Tel.: 044 815 12 80	
	www.musikschule-kloten.ch/Service/faecher/fuer-di-chline	

Health	Childbirth	Leisure	Web links	
Viaton musi	a naturali			
Kloten musi	C NELWORK			
Kloten's musi	c societies offer oppor	tunities for people	to play together.	
Information	🗠 www.musi	knetz-kloten.ch		

# Singing with the littlest ones

For children aged 0 to 4 years.

AddressReformierte Kirchgemeinde, Kirchgasse 30, 8302 KlotenContactTel.: 044 815 50 80

# **Useful internet addresses**

#### Guide to youth, family and working

🗠 www.ajb.zh.ch

The information platform providing news and background information on childcare

🗠 www.alliance-enfance.ch

All about family life, excursion tips

🗠 www.familienleben.ch

Advice provided by kjz experts

🗠 www.fuerslebengut.ch

Early childhood education in everyday life

🗠 www.kinder-4.ch

Ideas and inspiration for the Municipality of Kloten

🗠 www.kloten2030.ch

Family life, childcare

🗠 www.lilliput.ch

Discovering the world of museums for children

🗠 www.museumslupe.ch

н	60	lth
п	ea	IUI

# The app for parents in the know

🗠 www.parentu.ch

# Swiss foundation for children, young people and their families

🗠 www.projuventute.ch

# Sports camps for young people

🗠 www.sport.zh.ch under *Jugendsportcamps* (sports camps for young people)

# Imprint

December 2021 Published by: Stadt Kloten Design and layout: www.davidgaus.ch

Download the brochure at: www.kloten.ch/angebote-familien

Additions, corrections and suggestions: Stadt Kloten, Stephanie Breitenstein, stephanie.breitenstein@kloten.ch

Stadt Kloten · Bereich Einwohner + Soziales Kirchgasse 7 · 8302 Kloten Telefon 044 815 11 11 · Fax 044 815 12 44 www.kloten.ch · info@kloten.ch